

がいこくじん むりょうほうりつそうだんかい  
外国人のための無料法律相談会

ねん がつ にち ど  
2025年10月4日（土）

かいじょう べん ごしかいかん かい  
会 場：弁護士会館3階

そうだんにちじ  
相談日時：2025年10月4日（土） 午後1時～4時（受付は午後3時まで）

\*相談は当日の先着順で行ないます。電話による予約はできません。

しょうげんご  
使用言語：日本語、英語、スペイン語、中国語、タイ語、タガログ語、ネパール語、  
ベトナム語を予定

そうだんないよう  
相談内容：在留資格、労働問題、契約をめぐるトラブル、損害賠償、結婚・離婚、家庭問題などあらゆる  
ほうりつそうだん  
法律相談および精神科医によるお悩み事の相談に応じます（秘密は厳守します）。

そうだんばしょ  
相談場所：弁護士会館3階（千代田区霞が関1-1-3）

ちかてつまるのうちせん かすみがせき えき  
地下鉄丸ノ内線「霞ヶ関」駅 B1b出口直 通

ちかてつちよだせん かすみがせき  
地下鉄千代田線「霞ヶ関」駅 C1出口より徒歩5分

ちかてつひびやせん かすみがせき でぐち とほふん  
地下鉄日比谷線「霞ヶ関」駅 A1出口より徒歩3分

ちかてつゆうらくちようせん さくらだもん えき ばんでぐち とほふん  
地下鉄有楽町線「桜田門」駅 5番出口より徒歩6分

FREE LEGAL COUNSELING FOR FOREIGNERS

Saturday, October 4, 2025, 1 to 4 p.m.

Counseling (Consultation) Time & Date:

Saturday, October 4, 2025, 1 - 4 p.m.(Reception time: 1- 3 p.m.)

On a first-come, first-served basis. No phone reservation.

Languages: Japanese, English, Spanish, Chinese, Thai, Tagalog, Nepali, Vietnamese.

Counseling Content: Free advice is offered for all kinds of legal problems including visa, labor, contracts, compensation for damages and family problems related to marriage and divorce, and psychiatrist will advise on mental health issues. (Secrets are kept)

Place: 3rd floor, Bar Associations Building (1-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo)

By Subway Marunouchi Line: direct from 「Kasumigaseki」 sta. B-1-b exit

Hibiya Line: 3 min. walk from 「Kasumigaseki」 sta. A1 exit

Chiyoda Line: 5 min. walk from 「Kasumigaseki」 sta. C1 exit

Yurakucho Line: 6 min. walk from 「Sakuradamon」 sta. 5 exit

面向外国人的免费法律咨询会

2025 年 10 月 4 日（星期六）

会场： 律师会馆 3 楼

咨询日期和时间：2025 年 10 月 4 日（星期六）下午 1 点至 4 点(咨询受理截止到下午 3 点)

\* 咨询按报名受理顺序进行 \* 不接受电话预约

使用语言：预定日语、英语、西班牙语、汉语、泰语、他加禄语、尼泊尔语、越南语

咨询内容：提供与签证(在留资格)、劳资纠纷、合同纠纷、损害赔偿、婚姻、家庭问题等各类有关的法律咨询以及精神科医生的烦恼咨询。（严守秘密）

咨询地点：律师会馆 3 楼（地址：千代田区霞关 1-1-3）

地铁丸之内线「霞关」站 B1b 出口直达

地铁日比谷线「霞关」站 A1 出口步行 3 分钟

地铁千代田线「霞关」站 C1 出口步行 5 分钟

地铁有乐町线「樱田门」站 5 号出口步行 6 分钟

問合わせ先：第一東京弁護士会 (03-3595-8575)

For information : Dai-ichi Tokyo Bar Association (03-3595-8575)